



EEN BESLUIT

(In beslút)

Eenakter voor 5 dames

door

BAUKJE MIEDEMA

uit het Fries vertaald door

Gurbe Dijkstra

TONEELUITGEVERIJ VINK B.V.

(Grimas Theatergrime verkoop)

Tel: 072 - 5 11 24 07

E-mail: info@toneeluitgeverijvink.nl

Website: www.toneeluitgeverijvink.nl

VOORWAARDEN

Alle amateurverenigingen die het stuk: **EEN BESLUIT - IN BESLÚT** gaan opvoeren, dienen in alle programmaboekjes, posters, advertenties en eventuele andere publicaties de volledige naam van de oorspronkelijke auteur: **BAUKJE MIEDEMA** te vermelden.

De naam van de auteur moet verschijnen op een aparte regel, waar geen andere naam wordt genoemd.

Direct daarop volgend de titel van het stuk.

De naam van de auteur mag niet minder groot zijn dan 50% van de lettergrootte van de titel.

U dient tevens te vermelden dat u deze opvoering mag geven met speciale toestemming van het I.B.V.A. Holland bv te Alkmaar.

Copyright: © 2005 Anco Entertainment bv - Toneeluitgeverij Vink bv

Internet: www.toneeluitgeverijvink.nl

E-mail: info@toneeluitgeverijvink.nl

Niets uit deze uitgave mag verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt worden door middel van druk, fotokopie, verfilming, video opname, internet vertoning (youtube e.d.) of op welke andere wijze dan ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van I.B.V.A. HOLLAND bv te Alkmaar, welk bureau in deze namens de Uitgever optreedt.

Het is niet toegestaan de tekst te wijzigen en/of te bewerken zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van I.B.V.A. HOLLAND bv te Alkmaar, welk bureau in deze namens de Uitgever optreedt.

Vergunning tot opvoering van dit toneelwerk moet worden aangevraagd bij het Auteursrechtenbureau **I.B.V.A. HOLLAND bv**

Postbus 363

1800 AJ Alkmaar

Telefoon 072 - 5112135

Website: www.ibva.nl

Email: info@ibva.nl

ING bank: 81356 – IBAN: NL08INGB0000081356 BIC: INGBNL2A

Geen enkele andere instantie dan het IBVA heeft de bevoegdheid genoemde rechten van u te claimen, of te innen.

Auteursrechten betekenen het honorarium (loon!) voor de auteur van wiens werk door u gebruik wordt gemaakt!

Auteursrechten moeten betaald worden voor elke voorstelling, dus ook voor try-outs, voorstellingen in/voor zorginstellingen, scholen e.d.

Vergunning tot opvoering:

1. Aankoop van minimaal **5** tekstboekjes bij de uitgever.
2. U vult het aanvraagformulier in op www.ibva.nl of u zendt de aanvraagkaart (tevens bewijs van aankoop), met uw gegevens, naar I.B.V.A. Holland. Uw aanvraag dient tenminste **drie weken voor de eerste opvoering** in bezit te zijn van I.B.V.A. Holland.
3. U krijgt daarop de nota toegestuurd. Na betaling wordt u de vereiste vergunning toegestuurd.

Vergunning tot HER-opvoering(en):

1. U vult het aanvraagformulier in op www.ibva.nl of u zendt de aanvraagkaart met uw gegevens naar I.B.V.A. Holland. Uw aanvraag dient tenminste **drie weken voor de eerste opvoering** in bezit te zijn van I.B.V.A. Holland.
2. U krijgt daarop de nota toegestuurd. Na betaling wordt u de vereiste vergunning toegestuurd.

Opvoeringen zonder vergunning zijn niet toegestaan en strafbaar op grond van de Auteurswet 1912. Zij worden gerechtelijk vervolgd, terwijl de geldende rechten met 100% worden verhoogd. Het tarief wordt met 20% verhoogd voor opvoeringen waarvoor geen toestemming werd aangevraagd binnen drie weken voorafgaand aan de voorstelling.

Het is verboden gebruik te maken van gekregen, geleende, gehuurde of van anderen dan de uitgever gekochte tekstboekjes.

**Rechten BELGIË: Toneelfonds JANSSENS, afd. Auteursrechten,
Te Boelaerlei 107 - 2140 Bght ANTWERPEN Telefoon (03)3.66.44.00.
Geen enkele andere instantie heeft de bevoegdheid genoemde rechten
van u te claimen, of te innen.**

Geschreven door Baukje Miedema in samenwerking met de
Riedster eenakterploeg van 1997

Rinnie Leushuis
Heleen Bruinsma
Tjitske de Jong
Wimmie Bouma
Fiona van Dijk
Jurgen Gelinck (*regisseur*)

PERSONEN: (in volgorde van leeftijd)

Sijke

Jet

Hilda

Farah Dibah

Anne

De zusters zijn alle vijf het hele stuk door op het toneel.

Noot van de vertaler: Sommige namen zijn Friese namen, deze kunnen eventueel door de regisseur vervangen worden door Nederlandse namen.

JET: Vertel ons nou eens wat het probleem is Sijke. Heb je geen geld voor de kapper, of durf je er niet meer te komen.

ANNE: Laat haar toch.

JET: Want als het je aan geld mankeert kun je zolang wel wat van mij lenen.

SIJKE: Zit je over me in, Jet? Wil je wat voor me doen?

HILDA: Ze wil je geld lenen, zegt ze, en pas maar op, ze rekent de rente erbij.

JET: Het is gênant, dat is het. Ik wil nooit weer met haar naar het ziekenhuis. Iedereen kijkt.

HILDA: Nou en. Laat ze kijken.

ANNE: Zie je wel, ze huilt al. Heb je nou je zin.

SIJKE: Het is niets. Ik kan er niet tegen als er iemand lief voor me is, dan doet m'n hart ineens zo raar. Het is alweer over.

JET: En dan dat gejack steeds, dat gesnotter in die grote zakdoeken, de hele lange gang door. Dat hangen aan de zusters: "Hoe is het nou met ma." Ik ben er gewoon vies van.

ANNE: Hou op, Jet. Hou op, of ik doe je wat.

SIJKE: Wat bedoelt ze. Ik kan er toch niks aan doen dat ik moet huilen.

JET: Er zal toch wel één moeten zijn die het zegt, of niet. Of kan het jullie niks schelen hoe ze er bijloopt.

ANNE: Sijke is mij goed zo als ze is.

JET: Het is jou allemaal wel goed, geloof ik. Maar jij woont dan ook in Amsterdam. Jij komt twee keer per jaar langs en zwaait dan weer met je handje. Bij mij komt ze elke dag voor de ramen langs.

SIJKE: Jullie moeten geen ruzie maken om mij, hoor. Ik zal mijn haar wel kammen. Is er ook iemand die een kam heeft.

JET: Niet voor dat vette haar van jou.

SIJKE: Nou, dan niet.

ANNE: Jet!

JET: Anne!

ANNE: Jij bent gewoon gemeen.

JET: Anders dringt het niet tot haar door, dat zie je toch wel.

HILDA: Ik snap niet waar jullie je zo druk om maken. Het is het praten niet eens waard.

ANNE: Oe, Jet, wij moeten uitkijken, straks wordt de prinses kwaad. Die praat niet over uiterlijk met haar dure vriendinnen, dat is haar veel te gewoon.

HILDA: Wij hebben op dit moment wel andere dingen aan de kop, dacht ik. We zouden over mams praten. Daarom zijn we hier bij elkaar. Of niet. (*stilte*)

FARAH: Blij verwonderd
vliegend overschaduwend de grond
over land, water, riet, bloem
zwenkend, blinkend
heen en terug
duikelend
met hun tere vleugeltjes
de laatste toon
sterft weg in de avond (*stilte*)

ANNE: Wat zegt ze?

HILDA: Zoek dat nou zelf maar eens uit.

ANNE: Doe niet zo flauw.

HILDA: Wie had ook al weer zo'n contact met het geestelijke? Wie was veel fijngevoeliger dan haar zusters. Als kwam ze uit een ander gezin. Wanneer hoorde ik dat ook al weer. Was het gisteravond of vanmorgen ergens.

SIJKE: Toe nou, Hil, ik snap het ook niet.

HILDA: Hoeveel levens had je ook al weer gehad, zei je? Help mij eens, Sijke.

SIJKE: Dat weet ik niet meer, hoor.

JET: Zeventien.

HILDA: En nog begrijpt ze haar zuster niet.

ANNE: Ik doe tenminste aan zelfonderzoek. Dat is meer dan dat ze van jullie kunnen zeggen. Jullie lopen maar wat achter elkaar aan.

HILDA: Precies. Je bent alleen met jezelf bezig. Praat eens met Farah, dan weet je ook wat ze zegt.

SIJKE: Ik praat wel met Farah. Heel vaak, hè Farah? (*gaat naar Farah toe, ze slaan de armen om elkaar heen en wiegen elkaar*) Jullie hoeven het niet meer te zeggen. Ik weet zo ook wel dat ze verdriet heeft.

JET: Och, is het niet aandoenlijk. Ik krijg er de tranen bijna van in de ogen.

SIJKE: Je kunt zeggen wat je wilt, maar het zou goed voor je zijn als je ook eens huilde. Dat zou je opluchten. Doe je ogen maar stijf dicht en denk aan vreselijke dingen...

HILDA: Jet heeft geen tranen, vooral niet als er vreselijke dingen aan de hand zijn.

SIJKE: ...bijvoorbeeld dat er één dood gaat, dat helpt altijd.

JET: Hoe krijgt ze het voor elkaar.

ANNE: Waarom luistert er nooit iemand naar mij. Ik wil dat jullie ook eens naar mij luisteren. Ik heb wat gevraagd, ja. Dan is het gewoon dat je een antwoord krijgt. Jullie beginnen altijd over wat anders als

ik wat vraag. (*stilte*)

JET: Anne heeft het woord. Wat wil je weten Anne.

ANNE: Zien jullie wel. Jullie weten het niet eens meer.

SIJKE: Ze wil weten wat Farah zei. (*iedereen kijkt naar Hilda*)

HILDA: Ze zei dat de vogels een lied zingen dat wegsterft in de avond. Een afscheidslied, dus. (*stilte*)

JET: Daar zitten we ook nog mee. Die is niet los vertrouwd. Of kan ze bij jou, Hilda.

ANNE: Dat is een goed idee. Een excentrieke zuster in huis dat heeft iets deftigs, vind ik.

HILDA: Natuurlijk kan ze niet bij mij.

ANNE: Ook al omdat jij haar zo goed begrijpt.

HILDA: Daar kan geen sprake van zijn. Henri ziet mij aankomen.

ANNE: Begin anders met literaire avonden. Iedere donderdag of zo. Heeft Farah ook eindelijk het publiek dat ze verdient.

HILDA: Doe niet zo belachelijk.

JET: Ik zou wel eens willen weten wat daar zo belachelijk aan is.

HILDA: Ja, dat snap jij toch niet.

SIJKE: Farah is ook een mens, hoor, daar moeten jullie niet zo over praten. Het is helemaal niet fijn als er zo over je gepraat wordt.

JET: Waarom snap ik het toch niet?

HILDA: Als jij niet zo'n bekestuk was, had je misschien ook een man gehad.

JET: Je bedoelt, als ik zo met de kont gedraaid had als jij.

HILDA: Kind, daar heb jij het figuur niet voor.

JET: Wat! Kijk naar jezelf, met je X-benen.

ANNE: Hebben jullie Sijke wel gehoord, die heeft wat gezegd. Wij zeggen ook wel eens wat, hoor.

HILDA: En geen *élégance*. Jij loopt als een kerel. Je moet de voeten voor elkaar zetten. Kijk zo loopt een dame. (*ze paradeert parmantig over het toneel*)

JET: Moet je dat eens zien. Niets gepresteerd, heeft ze. Niets. Haar hele leven niet. Ze kan haar eigen nagels nog niet eens lakken. Maar een air. Een burgemeester is er niks bij. (*Sijke probeert ondertussen ook zo te lopen als Hilda. Farah Dibah gaat er in dezelfde trant achteraan*)

SIJKE: Zo?

HILDA: Kleinere pasjes, ja. De borsten wat meer naar voren, Farah, en jij wat meer uit de heupen, Sijke. Ja, juist, overdrijf maar een beetje, dan krijg je het wel te pakken.

JET: (*lacht*) Ik ben benieuwd wat Oege er vanavond van zegt. Die laat van schrik de fles staan, denk ik.

ANNE: Ik ga weg! (*maakt aanstalten*)

FARAH: Deinend, wiegend
met sluiers omwonden
tokkend, lokkend
met lusten omlijst
hand raakt hand
heup raakt heup
vlees raakt vlees.

SIJKE: Deze snap ik wel. Onze Farah wil seks.

JET: Farah? Die kijkt niet naar mannen.

SIJKE: Dat zegt niks. Je kan net doen of je iemand niet mag en dan daar juist verliefd op zijn. Zo als jij vroeger met Watze.

JET: Jij weet niet waar je over praat.

SIJKE: Wel waar, ik was er zelf bij.

HILDA: Wat ga je doen, Anne?

ANNE: Dat zie je. Ik ga naar huis. Ik heb bij jullie niks te zoeken!

HILDA: Dat geschreeuw steeds, dat is ordinair, hoor Anne.

JET: Jij wilt toch niet naar huis gaan.

ANNE: Ik moet morgen werken. Ik kon vandaag al bijna niet vrij krijgen.

SIJKE: En ma komt straks thuis.

ANNE: Dat weet ik.

SIJKE: Zolang kun je toch wel wachten. Ma zou het vreselijk vinden als je er niet was.

ANNE: Ma merkt toch niks meer.


JET: Daarom wou je ons er maar voor laten opdraaien.

ANNE: Ik moet morgen werken, zei ik.

Als u het hele stuk wilt lezen dan kunt u via www.toneeluitgeverijvink.nl de tekst bestellen en toevoegen aan uw zichtzending.

Voor advies of vragen helpen wij u graag.

 info@toneeluitgeverijvink.nl

 072 5112407



“Samenspelen” is ons motto